



## **Niederschrift**

über die 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am Mittwoch, dem 07.10.2020,  
17:00 Uhr, im Ratssaal, Eingang Schillerstraße

---

### **Anwesend:**

#### Vorsitz

Bürgermeister Christian  
Gauf

#### Ausschussmitglieder

Herbert Beckmann	(Vertretung für Frau Gertrud Schiller)
Harald Heinz-Peter Benoit	
Pascal Dahler	(Vertretung für Herrn Dr. Christoph Gensch)
Barbara Danner-Schmidt	
Falk Dettweiler	
Kurt Dettweiler	
Bernhard Düker	
Ingrid Kaiser	
Patrick Lang	
Gerhard Maurer	Vertretung für Herrn Walter Rimbrecht)
Stéphane Moulin	(ab 17:18 Uhr, TOP I/3)
Dr. Norbert Pohlmann	
Sara-Kim Schneider	
Theresa Wendel	
Verena Wilhelm	

#### von der Verwaltung

Carolin Ahring  
Dr. Annegret Bucher  
Alessa Buchmann  
Benedikt Burkey  
Martin Deller  
Dr. Julian Dormann  
Harald Ehrmann  
Jörg Eschmann  
Valeria Glaser  
Nicole Hartfelder  
Rudolf Hartmann

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

Christian Michels  
Andreas Reischmann

### **Abwesend:**

#### Ausschussmitglieder

Dr. Christoph Gensch  
Walter Rimbrecht  
Gertrud Schiller

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

### Tagesordnung

- 1 Erteilung von Weisungen gemäß § 88 GemO:  
Jahresabschluss 2019 der GeWoBau GmbH  
Vorlage: 20/1852/2020
- 2 Erteilung von Weisungen gemäß § 88 GemO:  
Wirtschaftsplan 2021 der GeWoBau GmbH  
Vorlage: 20/1847/2020
- 3 Information zur Vergabeverordnung VgV;  
Bericht in der Sitzung
- 4 Vergabeangelegenheiten
  - 4.1 DigitalPakt Schule  
Vergabe der Planungsleistungen  
Vorlage: 60/1861/2020
  - 4.2 Vergabeangelegenheit;  
Anmietung und Gestellung von zwei Modulklassenräumen zur Sicherstellung des Schulbetriebes der Canadaschule  
Vorlage: 40/1862/2020
  - 4.3 Ignaz-Roth-Schule (Berufsbildende Schule)  
Vergabe von Architektenleistungen  
Vorlage: 60/1853/2020
  - 4.4 Ignaz-Roth-Schule (Berufsbildende Schule)  
Vergabe von Tragswerksplanungen  
Vorlage: 60/1854/2020
  - 4.5 Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der Gabelsbergerstraße;  
-Auftragserhöhung der Planungsleistungen der Freianlage  
Vorlage: 60/1855/2020
  - 4.6 Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der Gabelsbergerstraße;  
-Auftragserhöhung der Planungsleistungen der technischen Gebäudeausrüstung  
Vorlage: 60/1856/2020
  - 4.7 Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der Gabelsbergerstraße;  
-Auftragserweiterung der Planungsleistungen der technischen Gebäudeausrüstung  
Vorlage: 60/1857/2020
  - 4.8 Umsetzung WRRL, Renaturierung des Auerbachs in Oberauerbach, Bauabschnitt 2:  
Festplatz  
Vergabe von Bauleistungen  
Vorlage: 84/1851/2020
- 5 Rechtsverordnung der Stadt Zweibrücken zum Schutz freilebender Katzen  
(Katzenschutzverordnung)

## **10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020**

Vorlage: 30/1860/2020

**6** Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO, Annahme von Spenden  
Vorlage: 10/1858/2020

**7** Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

## **10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 17:00 Uhr.  
Er stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung der Mitglieder fest.

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 1:** Erteilung von Weisungen gemäß § 88 GemO:  
**(öffentlich)** Jahresabschluss 2019 der GeWoBau GmbH  
Vorlage: 20/1852/2020

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache macht der Haupt- und Personalausschuss dem Stadtrat **einstimmig** folgenden

**Beschlussvorschlag:**

1. Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der GeWoBau GmbH Zweibrücken

Die Bilanzsumme beträgt EUR 96.328.178,88

Der Jahresüberschuss beträgt EUR 121.045,18

Der Jahresüberschuss aus 2019 in Höhe von EUR 121.045,18 wird der Gewinnrücklage zugeführt (Beschluss des Aufsichtsrats am 04.06.2020).

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in der Gesellschafterversammlung der Feststellung des Jahresabschlusses 2019 und der Ergebnisverwendung zuzustimmen.

2. Entlastung:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in der Gesellschafterversammlung der Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrats für das Geschäftsjahr 2019 zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 14 Mitglieder teil.

Verteiler:  
20  
GeWoBau

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 2:** Erteilung von Weisungen gemäß § 88 GemO:  
**(öffentlich)** Wirtschaftsplan 2021 der GeWoBau GmbH  
Vorlage: 20/1847/2020

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache macht der Haupt- und Personalausschuss dem Stadtrat **e i n s t i m m i g**  
folgenden

### **Beschlussvorschlag:**

1. Dem Wirtschaftsplan 2021 und dem 5-jährigen Finanzplan sowie dem Investitionsplan und dem Stellenplan 2021 wird zugestimmt. Die Höchstverschuldungsgrenze für das Jahr 2021 wird auf 45 Mio. €, die Grenze für die Aufnahme neuer Darlehen auf 15 Mio. € festgelegt.
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in der Gesellschafterversammlung der GeWoBau GmbH Zweibrücken dem Wirtschaftsplan, dem Finanzplan, dem Investitionsplan, dem Stellenplan sowie der Festlegung der Höchstverschuldungsgrenze für das Jahr 2021 auf 45 Mio. € und der Grenze für das Aufnehmen neuer Darlehen auf 15 Mio. € zuzustimmen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 14 Mitglieder teil.

Verteiler:

20

GeWoBau

## **10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020**

**Punkt 3:**                    **Information zur Vergabeverordnung VgV;**  
**(öffentlich)**                **Bericht in der Sitzung**

Herr Hartmann, Bauamt informiert den Ausschuss anhand einer in der Ratsinfo eingestellten Präsentation.



## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4:**  
**(öffentlich)**

**Vergabeangelegenheiten**

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.1:**                    **DigitalPakt Schule**  
**(öffentlich)**                **Vergabe der Planungsleistungen**  
                                      **Vorlage: 60/1861/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

**Beschluss:**

Die erforderlichen Ingenieurleistungen ‚Technische Ausrüstung‘ für Planung und Umsetzung des DigitalPakts Schule an 15 Zweibrücker Schulstandorten werden an das Ing.-Büro Famis GmbH, Preußenstraße 9, 66111 Saarbrücken, zum Angebotspreis von 198.543,77 Euro (brutto bei 19% Umsatzsteuer) vergeben.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

Verteiler:

40

10-Krebs

60

30

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.2:**                    **Vergabeangelegenheit;**  
**(öffentlich)**                **Anmietung und Gestellung von zwei Modulklassenräumen zur**  
   **Sicherstellung des Schulbetriebes der Canadaschule**  
   **Vorlage: 40/1862/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Herr Hartmann gibt an, der Kauf von Containern sei teurer als die Anmietung. Problem beim Kauf sei unabhängig vom Preis auch die zwingend erforderliche Höhe von 2,75 m und die Lagerung. **Er sagt zu, die Kosten für eine alternative Containerlösung als Kauf nachzureichen.**

Ohne weitere Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Der Haupt- und Personalausschuss stimmt zu, den Auftrag zur Anmietung und Gestellung von zwei Modulklassenräumen an die Firma Adapteo GmbH, Wächterbacher Straße 631 in 60386 Frankfurt zum Preis von 98.546,28 € zu vergeben.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	1

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### Verteiler:

60

30

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.3:**                    **Ignaz-Roth-Schule (Berufsbildende Schule)**  
**(öffentlich)**                    **Vergabe von Architektenleistungen**  
   **Vorlage: 60/1853/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

**Das Bauamt sagt zu, die Planungen für das Dach der Ignaz-Roth-Schule im nächsten Bau- und Umweltausschuss vorzustellen.** Zudem informiert Herr Hartmann, dass das Dach des Gebäudeteils B bereits mit Photovoltaik ausgestattet sei.

Ohne weitere Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Die Ingenieurleistung der Objektplanung (Leistungsphase 5-9) für die Dachsanierung der Berufsschule wird an das Architekturbüro Janek Pfeufer, Brandenburger Platz 19 in 66111 Saarbrücken, zum Angebotspreis von **162.101,40 €** (brutto inkl. 19% USt.) vergeben.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

60  
30

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.4:**                    **Ignaz-Roth-Schule (Berufsbildende Schule)**  
**(öffentlich)**                **Vergabe von Tragswerksplanungen**  
                                      **Vorlage: 60/1854/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

### **Beschluss:**

Die Ingenieurleistung der Tragwerksplanung (Dachsanierung: Leistungsphase 3-6; Ertüchtigung des Brandschutzes: Leistungsphase: 1-6) für die Dachsanierung und die Ertüchtigung des Brandschutzes werden an das Ingenieurbüro SBS-Ingenieure GmbH, Provinzialstraße 118 in 66740 Saarlouis, zum Angebotspreis von **62.691,12 €** (brutto inkl. 19% USt.) vergeben.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

60  
30

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.5:**                    **Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der**  
**(öffentlich)**                    **Gabelsbergerstraße;**  
   **-Auftragserhöhung der Planungsleistungen der Freianlage**  
   **Vorlage: 60/1855/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Das Bauamt informiert, dass nicht ausgeschlossen werden könne, dass nochmal Kosten kommen würden. **Zudem sagt es auf Bitten des Haupt- und Personalausschusses zu, künftig regelmäßig im Stadtrat zu informieren, wenn Vergaben günstiger geworden seien als geplant.**

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

### **Beschluss:**

Die Auftragssumme des Ingenieurbüros Dutt und Kist Landschaftsarchitekten und Stadtplaner, Europaallee 27b in 66113 Saarbrücken für die Planung der Freianlagen für den Kita Neubau in der Gabelsbergerstraße wird von 33.535,73 € (brutto inkl. 19% USt.) um 6.511,34 € (brutto inkl. 19% USt) auf 40.047.07 € (brutto inkl. 19% USt.) für die Leistungsphasen 1-4 erhöht.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

60  
30

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.6:**                    **Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der**  
**(öffentlich)**                    **Gabelsbergerstraße;**  
   **-Auftragserhöhung der Planungsleistungen der technischen**  
   **Gebäudeausrüstung**  
   **Vorlage: 60/1856/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

### **Beschluss:**

Die Auftragssumme des Ingenieurbüros Michael Mager, Sonnenstraße 15 in 66996 Schindhard für die Planung der technischen Gebäudeausrüstung für den Kita Neubau in der Gabelsbergerstraße wird von 48.715,75 € (brutto inkl. 19% USt.) um 16.910,02 € (brutto inkl. 19% USt.) auf 65.625,77 € (brutto inkl. 19% USt.) für die Leistungsphasen 2-5 erhöht.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

60  
30

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.7:**                    **Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der**  
**(öffentlich)**                    **Gabelsbergerstraße;**  
   **-Auftragserweiterung der Planungsleistungen der technischen**  
   **Gebäudeausrüstung**  
   **Vorlage: 60/1857/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Das Bauamt informiert auf Rückfrage hin, dass es meist nicht möglich sei, alle Leistungsphasen zusammen auszuschreiben, weil oftmals zunächst die erste Phase benötigt werde, um zu prüfen, ob man eine Fördermittelzusage bekomme.

Ohne weitere Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Die fachplanerischen Leistungen der Technischen Gebäudeausrüstung (Leistungsphase 6-9), für den Neubau der viergruppigen Kindertagesstätte in der Gabelsbergerstraße, werden an das Ingenieurbüro Michael Mager, Sonnenstraße 15 in 66996 Schindhard vergeben. Das Honorar für die zu erbringende Leistung beträgt nach HOAI 65.212,18 € / brutto.

Die Gesamtauftragsvergabesumme wird von 65.625,77 € um 65.212,18 € auf 130.837,95 € brutto (Gesamtauftragssumme) beschlossen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

60  
30



## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 4.8:**                    **Umsetzung WRRL, Renaturierung des Auerbachs in  
(öffentlich)                    Oberauerbach, Bauabschnitt 2: Festplatz  
Vergabe von Bauleistungen  
Vorlage: 84/1851/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Auf Rückfrage erklärt Frau Hartfelder, UBZ, dass der Ortsbeirat gerne einen Termin für eine öffentliche Begehung beim UBZ anfragen könne. Bürgermeister Gauf sagt zu, den Ortsbeirat in der heutigen Sitzung hierüber zu informieren.

Herr Reischmann führt aus, dass im Bauabschnitt 1 11 kleine Bäume verwendet würden, die aktuell noch in Bauabschnitt 2 stünden. Diese würden nach dem 19. Oktober gefällt. Die übrigen 10 zu fällenden großen Bäume würden Ende Oktober/Anfang November gefällt.

Der Haupt- und Personalausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Der Auftrag zur Renaturierung des Auerbachs in der Ortslage Oberauerbach, Bauabschnitt 2, Festplatz, wird für 216.056,09 € inkl. 19 % MwSt. an die Firma F.G. Erdbau GmbH aus 66709 Weiskirchen vergeben.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	1

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

Verteiler:

84

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 5:**                    **Rechtsverordnung der Stadt Zweibrücken zum Schutz**  
**(öffentlich)**                **freilebender Katzen (Katzenschutzverordnung)**  
                                     **Vorlage: 30/1860/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Frau Ahring informiert auf Rückfrage, dass jeder Besitzer, der seiner Katze Freigang gewährt, diese nach dieser Verordnung kastrieren lassen muss.

Ein Aufgreifen dürfe nicht durch Privatpersonen erfolgen. Nur das Tierheim und der Vollzugsdienst seien hierzu berechtigt. Privatpersonen können Verdachtsfälle nur an Stadt oder Tierheim melden.

Der Vollzugsdienst werde weiterhin streunende Katzen aufgreifen sowie bei Meldungen und Auffälligkeiten reagieren. Es werde aber keine laufende Kontrolle von Katzen im Stadtgebiet geben.

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass bereits beim Beschluss zur Entwurfserstellung einer solchen Rechtsverordnung klar und diskutiert war, dass die Umsetzbarkeit einer solchen Kontrolle schwer werde.

Der Haupt- und Personalausschuss macht dem Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat stimmt der in der Anlage zur Vorlage beigefügten Katzenschutzverordnung zu.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

32

30

10

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

**Punkt 6:**                    **Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO, Annahme von Spenden**  
**(öffentlich)**                **Vorlage: 10/1858/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

**Beschluss:**

Der Annahme der nachfolgenden Spenden wird zugestimmt:

1. Die VR-Bank Südwestpfalz eG, Pirmasens, spendet der Spiel und Lernstube in der Herzog-Wolfgang-Straße für die Christbaumaktion eine Geldspende in Höhe von 250 €.
2. Der Gemeinsamhandel e.V. spendet der Stadtverwaltung eine Hellum LED-Lichterkette im Wert von 785,17 €.
3. Die Thalia Bücher GmbH, Hagen, spendet der Jugendbücherei 200 €.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	15
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 15 Mitglieder teil.

**Verteiler:**

51

10-Wifö

41

20

10.2.1.1

## **10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020**

### **Punkt 7: Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse (öffentlich)**

Der Haupt- und Personalausschuss hat im nicht-öffentlichen Teil der Sitzung folgende Beschlüsse gefasst:

- Dem Stadtrat wurde empfohlen, einer Höherstufung, einer Beförderung, einer Lebenszeitverbeamtung und einer Höhergruppierung zuzustimmen.

## 10. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 07.10.2020

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 18:26 Uhr.

Der Vorsitzende

Die Schriftführer

---

Bürgermeister Christian Gauf

---

---